



# KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad



## Afsked

Efter 39 år i mindretallets tjeneste er Karen Rettig gået på pension. SSF holdt afskedsreception på Slesvighus.



## Nyt udstillingssted

Danevirke Museum åbnede den 1. marts det midlertidige besøgscenter tæt på det hidtidige museum. Det indeholder blandt andet en ny udstilling.



## Generalforsamling

SSF og SSW holdt generalforsamling sammen på Sild. Et vellykket arrangement, der blandt andet bød på nye bestyrelsesmedlemmer.

Læs mere på KONTAKT side 2

Læs mere på KONTAKT side 3

Læs mere på KONTAKT side 5

## KOMMENTAR

# Mindretalspolitik er ikke angrebspolitik

Sydslesvigsk Forening tager skarpt afstand fra Ruslands invasion af Ukraine. Præsident Putins angrebskrig mod et suverænt demokratisk land i midten af Europa er en krigsforbrydelse, vi ikke har set magen til siden Anden Verdenskrig. Det er et angreb på efterkrigsårenes demokratiske verdensorden bestående af respekt for landenes suverænitet, folkeret, selvbestemmelse samt beskyttelse af mindretal.

Putins annektering af Krim og krigsriske støtte til det russiske mindretal i Donbass-regionen har intet med bestræbelser for en demokratisk mindretalsordning at gøre. Argumenter om blot at ville beskytte sit mindretal er intet andet end et påskud til at omsætte præsidentens imperialistiske hensigter. Han bryder alle folkeretlige principper og misbruger et mindretal

i et primitivt, løgnagtigt geopolitisk spil, som man skulle tro ikke kunne finde sted i det 21. århundrede. Med baggrund i det dansk-tyske grænselands fredelige sameksistens mellem mindretal og flertal, hvor man på begge sider anerkender grænsen, er Putins krigsforbrydelse i Ukraine også et angreb på vores mindretalsmodel, der bygger på en fælles historie, gensidig respekt og samarbejdsvilje. Bestræbelserne på at sikre en demokratisk og fredelig verdensorden har Putin skudt i sænk, og det er gift - og så overfor mindretallene. Mindretalspolitik er fredspolitik - ikke angrebspolitik! Vores tanker i denne mørke tid går til alle ofre for denne grusomme krig i Ukraine.



Gitte Hougaard-Werner, SSF-formand, og Jens A. Christiansen, SSF-generalsekretær.

## SSF

# SSF Faktura 2022

## Kære SSF-medlemmer

Desværre er der sket en teknisk fejl ved forsendelsen af regningerne for medlemskontingentet.

Dem der gerne vil have en regning tilsendt via mail, bedes ringe til **centralkartoteket 14408-112** eller sende mail til **ck@syfo.de**.

## MESSE

# Mindretallet på rejsemesse



Det danske mindretal var igen med til rejsemessen i Herning. Messen blev holdt i weekenden, og omkring 40.000 deltagere plejer at besøge arrangementet. En delegation fra Sydslesvig stod sammen med Grænsforeningen klar til at tage godt imod rejselystne, der kunne få lyst til besøge Sydslesvig. SSF og andre organisationer samt Oplev Sydslesvig deltog. Udstyret med en masse informationsmateriale og smagsprøver fra Flensburger Brauerei blev gæsterne gjort klar til at besøge det danske mindretal.

Fornemme gevinster, når blot man kunne svare på nogle få spørgsmål om mindretallet.

AFSKED

# Tak kære Karen

Fredag holdt SSF afskedsreception for Karen Rettig, kontorassistent i Gottorp Amt. Hun havde sidste arbejdsdag efter 39 år i mindretallets tjeneste. - Karen går på velfortjent pension, og vi kommer til at savne hende, understregede både SSFs generalsekretær Jens A. Christiansen og SSFs første næstformand Kirsten Vognsen Weis, da de fredag sagde tak for den mangeårige indsats. Begge fremhævede ligeledes Karens smittende gode humør og venlige sind. Hun har på mange måder været meget mere end blot en ansat. Hendes engagement har alle nydt godt af. Derfor sagde SSF "Tak, kære Karen. Tak for dit enorme engagement, tak for indsatsen, der uden tvivl har berørt mange mennesker. God vind fremover."



Team Gottorp Amt, som Karen har været del af i 39 år.

## Ugen der kommer

7. SSF: Bellevue Teatret opfører "Den evige ild" i Deutsches Haus, **Flensborg** kl. 19.30  
Harreslev Kvindeforening: Kaffe-klub på skolen kl. 14.30

8. Lyksborg Kvindeforening: Hygge på skolen kl. 15  
SSF- og SSW-distrikt **Lyksborg**: Generalforsamling på skolen kl. 19  
De danske foreninger og institutioner i **Tønning**: Uffes Kaffebar på Uffe-Skolen kl. 15-17 med besøg af Bogbussen kl. 14.30-15.15  
SSF-distrikt **Bøglund**: Spilleeftermiddag i Forsamlingshuset kl. 14-17  
SSF Midtangel Seniorklub 65 plus: Hygge kaffe m. harmonika-musik i foreningslokalet på **Satrup** Skole kl. 15  
SSF-distrikt **Slesvig** by: Sysselaften på Slesvighus kl. 19.30 -21

9. SSW: Kandidatskoling "Digitaler Wahlkampf" på Slesvighus kl. 19

Sydslesvigs Danske Kunst forening: Generalforsamling på Flensborg Bibliotek kl. 19  
Lyksborg Seniorklub: Hyggeeftermiddag med gæster fra Dansk Alderdomshjem i **Oksbøl** Forsamlingshus kl. 14.30

10. SSF: Cafe Liva opfører "I Al Slags Vejr" på **Harreslev** Danske Skole kl. 19.30  
SSF-distrikt Jaruplund, Veding og Sankelmark: Generalforsamling på **Jaruplund** Danske Skole kl. 19  
SSF-distrikt **Sørup**: Generalforsamling på skolen kl. 19.30  
SSW-distrikt **Havetoft**: Generalforsamling på skolen kl. 18  
SSF-distrikt Satrup-Havetoft: Generalforsamling på skolen kl. 19.

## GUDSTJENESTER

1. s. i fasten, søndag den 06. marts 2022, Luk. 22, 24-32

Bredsted	10	Dahlin
Egernførde	15	Vogel
FL Ansgar Kirke	10	M. Jørgensen
FL Helligåndskirken	10	Knudsen
FL Sct. Hans	10	Strelow
FL Sct. Jørgen	10	Egeris
Hanved	10	Böll
Harreslev	11.30	Böll
Holtenå	10.30	Vogel
Jaruplund	10	Jessen Hansen
Kappel	11.30	Nielse
Lyksborg	10	Thun
Rendsborg	11.30	Brask
Slv. Ansgar	10	Münster Berg
Sørup Sognekirke	14	Mogensen
Valsbølhus	10.30	Skou efterf. Generalforsamling
Vesterland	10.30	Hansen

<b>Torsdag den 03. marts 2022</b>		
Læk	17	Dahlin konfirmations-gudstjeneste

<b>Onsdag den 09. marts 2022</b>		
Sporskifte	19	Hougesen aftensgudstjeneste

# 14. marts

## Afstemningsmøde i Borgerforeningen den 14. marts 2022, kl. 19.30

Historisk Samfund Sydslesvigkredsen, Borgerforeningen og Sydslesvigsk Forening inviterer til afstemningsmøde i Kongesalen i Borgerforeningen.

### Aftenens forløb

- Velkomst ved Kirsten la Cour, formand for Historisk Samfund Sydslesvigkredsen
- Fællessang
- Foredrag ved fhv. generalkonsul, historiker Henrik Becker-Christensen
- Sønderjysk kaffebord
- Underholdning ved Boock og Lange Duo
- Hilsen ved generalkonsul Kim Andersen
- Fællessang
- Afrunding ved Aase Abild, formand for Borgerforeningen forventes at være ca. kl. 21.45

**Mødeleder:** Jens A. Christiansen, generalsekretær for Sydslesvigsk Forening

**Entré:** 15 €

**Tilmeldingsfristen** er den **10. marts 2022**.

**Billetter:** ssf-billetten.de, +49 461 14408 125 og ved SSFs sekretariater.

*Alle er velkomne.*



Historisk Samfund for Sønderjylland



PR og pressearbejde  
Vi gør opmærksom på, at der bliver filmet og taget fotos af arrangementet. Materialet vil blive brugt til analog og digital dokumentation og informationsarbejde i offentlighedens interesse jvf. § 6, stk. 1 sætning 1 litra f. ODSVO. Gæster, der kan gøre konkrete personlige grunde gældende, som taler imod en identificering på optagelserne, har ret til at gøre indsigelse mod offentliggørelsen jvf. art. 21, stk. 1 ODSVO.

TUR TIL KALMAR

**SSF**  
Sydslesvigsk Forening

SSF for Flensborg By tilbyder en spændende fællesrejse for medlemmer til

## Kalmar og Gotland

Oplev historien med SSF

**Afrejse: onsdag den 14. september 2022**  
**Hjemrejse: søndag den 18. september 2022**

**Pris: 805,- € per deltager**  
(inkl. bustur, hotel med halvpension, entré og udflugter)  
Enkeltværelser + 140,- €

50% af rejseprisen betales ved tilmeldingen de sidste 50 % senest 01.06.2022

Tilmeldinger til [SSFSJM@GMAIL.COM](mailto:ssfsjm@gmail.com) eller tlf. +49 162 73 800 54 SENEST 15.05.2022

# Oplev historien med SSF

Efter en interessant og succesrig rejse til Tallin i 2019, vil vi i år tilbyde en spændende fællesrejse for SSF-medlemmer til Kalmar og videre til Gotland.

Vi tager afsted med bus onsdag den 14. september om morgenen og vender hjem igen til Flensborg søndag den 18. september 2022. Vi kører gennem smukke Danmark og Sverige til Kalmar, hvor vi vil se Kalmar Slot. Her overnatter vi på Hotel og spiser aftensmad sammen. Næste dag sejler vi med færgen over til Gotland. Dejlige hotelværelser venter på os.

**Under opholdet på Gotland får vi:**

- en guidet tur gennem Visby og hører nærmere om byens historie især i sammenhæng med hansetidens handelsforbund. Gamle stræder med brosten, flotte huse og en imponerende bymur, som værn mod fjender vidner om denne fortid.

- en guidet tur i den sydlige del af øen, som med rette kan betegnes som det smukkeste. Ud over det storslåede landskab med gravhøje, er der her smukke strande, fiskerlejer samt bondehuse og landsbykirker fra middelalderen at se.

Ved øens sydspids skal vi besøge Hoburgsgubben. Dette er en nærmest skulpturagtig kalkstensformation. På femte dag siger vi efter morgenmaden farvel til Gotland og er sent om

aftenen hjemme i Flensborg igen.

Vi glæder os til en oplevelsesrig og interessant rejse sammen med jer! Vi rejser med en fire-stjerne-rejsebus fra firmaet Neubauer.

Turen koster 805,- € per deltager inkl. bustur, hotel med halvpension, entré Kalmar slot og udflugter. Såfremt der ønskes enkeltværelser, kommer der 140,-€ ovenpå. Depositum på 50% af rejseprisen betales ved tilmeldingen. Resten senest 01. Juni 2022.

**Bindende tilmelding senest 01. juni 2022 til Lars Nielsen**  
mail: [ssfsjm@gmail.com](mailto:ssfsjm@gmail.com) eller tlf. +49 162 73 800 54  
**Kontoforbindelse SSF Flensborg By Union Bank: IBAN DE65 2152 0100 0000 0118 60**

DANEVIRKE

## Danevirke-besøgscenter åbner den 1. marts

I morgen (tirsdag den 1. marts) åbner Danevirke Museums midlertidige besøgscenter i Dannewerk ved byen Slesvig. En komprimeret udstilling på 85 kvadratmeter fortæller om det danske grænse- og forsvarsanlæg Danevirkes 1500-årige historie og klæder de besøgende på til et besøg ved UNESCO-verdensarven. Desuden byder centret på en museumsshop, rundvisninger og andre tilbud rundt omkring Danevirke.

Besøgscentret overfor det hidtidige Danevirke Museum er det første skridt på vejen til et nyt og større museum. I marts og april måned rives de bestående bygninger ned for at gøre plads til en nybygning. Inden byggemaskinerne ruller vil den arkæologiske fredningsmyndighed dog i samarbejde med Museum Sønderjyllands arkæologi gennemføre en omfattende udgravning på området. Areallet umiddelbart foran portåbningen i Danevirke er et af danmarkshistoriens særdeles spændende steder. Det er blevet brugt fra jernalderen over vikingetiden til middelalderen og igen i 1864. Det nye museum forventes at stå færdigt i slutningen af 2024.

**Baggrund**

Danevirke-anlægget er Nordens største fortidsminde og har været UNESCO-verdensarv sammen med vikingehandelscentret Hedeby siden 2018.



Foto: DAMU

Danevirke Museum drives af det danske mindretals kulturelle hovedorganisation, Sydslesvigsk Forening (SSF). Det blev grundlagt i den hidtidige bygning i 1990 og ligger i Danevirke Arkæologiske Park, som forener en række af de største seværdigheder i anlægget. Det nye museum af Lundgaard & Tranberg Arkitekter fra København med en ny Danevirke-udstilling er en gave fra A. P. Møller Fonden og Augustinus Fonden, som

støtter projektet med 64 hhv. 13 millioner kroner.

Danevirke Museum Besøgscenter  
Hauptstr. 0  
24867 Dannewerk  
[www.danevirkemuseum.de](http://www.danevirkemuseum.de)

UFFES KAFFEBAR

## Åben igen

Tirsdag den 8. marts, slår Uffes Kaffebar døren op igen efter vinterens coronapause.

Det er som altid på Uffe-Skolen i Tønning fra klokken 15 -17, og bogbussen holder i skolegården fra 14:30 til 15:15.

Børnene kan klippe og klistre påskepynt, og der er rigeligt med kaffe og kage til alle.

Arrangementet holdes efter de gældende coronaregler på dagen.



**UFFES KAFFEBAR**  
Tirsdag 08.03.2022

Bogbussen er her fra kl. 14.30 til 15.15.

**UFFES KAFFEBAR** er åben fra kl. 15.00 - 17.00

Vi hygger os med en god kop kaffe og et lækkert stykke kage - eller flere.



Britta klipper og klistrer med børnene til påske



Der tages udgangspunkt i de gældende coronaregler til den tid.

GENERALFORSAMLINGER

**Hohn-Herred**  
Desværre må bestyrelsen i Hohn-Herred nu også skubbe generalforsamlingen. Der meddeles snarest en ny dato.

**Husum gør status**  
Fredag den 22. april holder SSF Husum og omegn sin generalforsamling. Distriktet kan se tilbage på et 2021, hvor det -trods de pandemibetingede vanskeligheder - gennemførte en del aktiviteter, planlagde andre og hvor bestyrelsen hele tiden mødtes regelmæssigt, nogle gange online, nogle gange fysisk.

**Generalforsamling i stordistrikt**  
Det nydannede Tønning-Garding distrikt holder den 23. marts sin første ordinære generalforsamling. Det sker klokken 19:30 på Skipperhuset, Am Hafen 30, Tønning. Distriktet er et af de større med sine over 480 medlemmer.

## KULTUR

# Blonde Bass i Slesvig

Tirsdag aften den 15. marts gør Slesvighus klar til at nyde et enestående mix af swingende standarder, funky originalnumre, a capella ballader og hyldeste til bas-helte som Ray Brown, NHØP og Hugo Rasmussen. "A celebration of sisterhood in the groove."

Sådan omtales Blonde Bass, der er et til dels bas- og til dels vokal-ensemble - bestående af 3 dejlige musikere, som både spiller bas og synger. Alle de sange, som de fremfører, er en musikalsk symfoni mellem Ida Hvid, Kristin Korb og Helle Marstrand, som

uden at du bemærker det, skifter roller mellem melodistemme, percussion, harmonier og bas. De trestemmige vokalarrangementer bidrager med et ekstra lag og giver en kombination af fylde, dybde, fokus, balance, harmoni og finesse - alt sammen i et enkelt lydeventyr, som man sjældent har hørt magen til.

Ida Hvid - bas, vokal  
Kristin Korb - bas, vokal  
Helle Marstrand - bas, vokal

Blonde Bass  
Tirsdag 15.03.22 - 20:00  
Slesvighus, Slesvig

Arrangør: Sydslesvigsk Forening (SSF).

Billetter: ssf-billetten.de, +49 461 14408 125, SSFs sekretariat, Aktivitetshuset, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7 FL, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39 FL og ved indgangen.



Foto: Blonde Bass

## SSW

Der SSW Landesverband und  
Dansk-frisisk kommunalpolitisk forening e.V. laden ein zu

## SCHULUNGEN zur Wahlkampf vorbereitung



### 1. Straßenwahlkampf

Ein Trainingsprogramm für unsere SSW-Kandidat\*innen und Wahlkampfaktivist\*innen und Helfer\*innen.

- Wir machen sichtbaren und kommunikativen Wahlkampf
- Was haben wir „mit an Bord“?
- Was ist bei Podiumsdiskussionen zu beachten?

Termine:  
Sonnabend, 26. Februar 2022, 10-13 Uhr Slesvighus  
Sonnabend, 12. März 2022, 10-13 Uhr Flensborghus  
Sonnabend, 26. März 2022, 10-13 Uhr Husumhus

Referentin: Dr. Karin Haug,  
freie Journalistin, SSW Ratsfrau Stadt Flensburg

Eine Einladung folgt per E-Mail, um eine schriftliche Anmeldung wird gebeten

Mehr Info und Anmeldung für die Veranstaltungen bei

Bodo Neumann-Nee  
Dansk-frisisk kommunalpolitisk forening  
E-Mail: bodo.neumann@ssw.de

### 2. Digitaler Wahlkampf

mit Hilfe der sozialen Medien (SoMe)

Wie kann ich politische Botschaften kurz & knapp vermitteln?

Z.B. Infos über unser Wahlprogramm, aktuelle Themen vor Ort – wer bin ich – weshalb trete ich an – was möchte ich für wen erreichen? Hierfür wird lediglich ein Smartphone, Iphone bzw. Laptop benötigt. Übergeordnetes Ziel ist es, Interesse für den SSW und unsere politische Arbeit zu wecken. Zielgruppe sind unsere Landtagskandidat\*innen und alle Interessierten.

Geplante Abendtermine (ab 19 Uhr):  
Mittwoch, 09. März 2022 Slesvighus  
Donnerstag, 17. März 2022 Husum Danske Skole  
24. März digitale Zusammenfassung

Referentin: Kristine Kruse,  
SoMe-Mitarbeiterin SSW Ungdom

Eine Einladung folgt per E-Mail, um eine schriftliche Anmeldung für die Präsenztermine wird gebeten.

## SSF OG GRÆNSEFORENINGEN



Dieter Paul Küssner, fhv. formand for SSF. (Foto: SSF)

## Det grå guld

To stemmer fra hver side af grænsen. Onsdag den 9. marts 2022, kl. 14.30 i Rebbølcentret, Vollerupvej 45, Bolderslev. Nordfra fortæller Jørn Buch, der er født 1945 i Tønder, med udgangspunkt i sin forankring i det sønderjyske om sin store passion for at udlægge historien i sine mange foredrag. Sydfra er det Dieter Paul Küssner, som

er født 1941 i Hamborg, om sin sydslesvigske opvækst og sit farverige liv som højskoleforstander på Jaruplund Højskole (1994-2014) og formand for Sydslesvigsk Forening (2003-2013). Pris: Gratis (Der serveres kaffe/te og kage)

Arrangør: Grænseforeningen Aabenraa og SSF Flensborg By



Jørn Buch, historiker. (Foto: Grænseforeningen)

RENDSBORG



De bedste kostumer blev præmieret. (Foto: Dorthe Salchow)

# Fastelavn i Rendsborg

47 deltagere deltog i SSF Rendsborgs fastelavnsfest og nød samværet i det gode vejr med orienteringsløb med 5 poster forud hvor ordet fastelavnstønde skulle sættes sammen og gættes. For fastelavnstønden hang og ventede på alle deltagerne ved ejderhuset og næste opgave var at slå

katten af tønden. Bestyrelsen præmierede det bedste børne kostume og det bedste voksen kostume Bestyrelsen havde i god tid forud afløst fastelavnsfesten, der skulle foregå indendørs, pga den stigende corona smittetal. Men de var kreative og

ville gerne tilbyde medlemmerne et godt arrangement igen, så de flyttede udendørs og tilføjede er orienteringsløb istedet. Der blev et fantastisk arrangement i der allerbedste vejr og vi hyggede os gevaldigt, kunne formand Sonja Sickelka konkludere tilfreds.

MIKKELBERG

# Askov - Hatsted t/r

Lørdag den 12. marts kl. 15 åbnes udstillingen "Askov - Hatsted t/r" på Mikkkelberg Center for nordisk kunst og cricket i Hatsted. Askov Højskoles grafiske samling & Fire kunstnere i dialog med grafikken står for udstillingen, der viser Grafik, Vævning, Tegning, Keramik og Skulptur Det er en to-i-en-udstilling, hvor der fra Askov Højskoles fornemme grafiske samling præsenteres værker af J. Th. Lundbye, P.S. Krøyer, J.F. Wilsumsen, Joh. Larsen, Karen Westman, Dan Sterup-Hansen og mange flere. Derudover går fire udøvende kunstnere i dialog med udvalgte værker fra den grafiske samling. Udstillingen åbnes af forstander ved Askov Højskole Rikke Holm, kunsthistoriker Grethe Bay giver en indføring i udstillingen og der bliver musikalsk ledsagelse af Uze Oldenburg, TonArt Flensborg Udstillingen kan ses i frem til den 15. maj.



Tidsler i dialog af Lise Buurgård

SILD



Den nye SSF-bestyrelse på Sild (Foto: Lars Petersen)

# En vellykket generalforsamling på Sild

Den 15. februar blev der afholdt generalforsamling for SSF og SSW på Sild. På trods af 2G+ var der et utroligt stort fremmøde med 35 personer, der deltog i generalforsamlingerne. Astrid Detleisen Petzold holdt en flot formandsberetning, som selvfølgelig stod i Covid 19 tegn. Dog kunne hun berette om en vellykket Skt. Hans fest, besøget fra Sydslesvigudvalget på Sild, et vellykket julemarked og en rigtig god besøg i Kejstum i december måned.

Kasserer Silke Nielsen aflagde hendes sidste beretning, da hun ønskede at stoppe på posten. Der var en stor hyldest til Inge Benør fra Kejstum, som stoppede med bestyrelsesarbejdet efter 41 år. Inge har været formand i Kejstum og derefter medlem af bestyrelsen for SSF Sild. Der blev valgt unge nye kræfter ind i bestyrelsen, således blev Arne Jahnelt valgt til kasserer og Liv Ossenbrüggen og Hiltje Vriesema til bisidderne.

KONTAKT

Udgiver:  
Flensborg Avis.  
Ansv. chefred.  
Jørgen Møllekær

Redaktion:  
Rasmus Meyer,  
Bernd Engelbrecht

Dansk Generalsekretariat,  
Nørregade/Norderstr. 76  
24939 Flensborg

Telefon 0461/14408 120  
eller  
14408 122  
Internet: www.syfo.de  
e-mail: info@syfo.de

Udkommer hver torsdag.  
Bezugspreis ist im  
Mitgliedsbeitrag enthalten.



SCHWEIZERHALLE  
TØNDER KULTURHUS

# EUROPÆISK MELODI GRAND PRIX | TØNDER

for regional & minority languages

13. MAJ  
2022

KL.  
19:00



13 BANDS  
13 SPROG SPRACHEN  
LANGUAGES

TICKETS: tonderkulturhus.dk

MED STØTTE FRA

Sydbank Fonden

BHJ Fonden



TØNDER KOMMUNE

BRAND CEUTISCHER NORDSCHLESWIGER